

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 108
25 April 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 1061/73 of the Commission of 24 April 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 1062/73 of the Commission of 24 April 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 1063/73 of the Commission of 24 April 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 1064/73 of the Commission of 24 April 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	7
Regulation (EEC) No 1065/73 of the Commission of 24 April 1973 fixing the average producer prices for wine	8
Regulation (EEC) No 1066/73 of the Commission of 24 April 1973 fixing the export levies on olive oil	10
Regulation (EEC) No 1067/73 of the Commission of 24 April 1973 amending the amount applicable as compensatory amounts for cereals and rice	11

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

73/89/EEC :

Council Decision of 17 April 1973 relating to measures against foot and mouth disease	15
---	----

Commission

73/90/EEC :

Commission Decision of 16 April 1973 authorizing the Federal Republic of Germany not to apply Community treatment to preparations and preserves of beans in pod falling within heading No 20.02 ex G of the Common Customs Tariff, originating in the People's Republic of China and in free circulation in the other Member States	16
---	----

Contents (continued)

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	17
Open procedures	18

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 449/73 of 6 February 1973 amending Regulation (EEC) No 1013/71 as regards the calculation of the compensatory amounts applicable in consequence of monetary developments to trade in agricultural products with the new Member States (OJ No L 52, 25. 2. 1973)	20
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 450/73 of 6 February 1973 fixing monetary compensatory amounts for certain agricultural products (OJ No L 52, 25. 2. 1973)	20
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 457/73 of 31 January 1973 fixing the export refunds for wine (OJ No L 53, 26. 2. 1973)	21
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) 648/73 of 1 March 1973 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts (OJ No L 64, 9. 3. 1973)	21
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 649/73 of 1 March 1973 fixing the monetary compensatory amounts (OJ No L 64, 9. 3. 1973)	21
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 811/73 of 23 March 1973 altering the 'monetary' compensatory amounts (OJ No L 79, 27. 3. 1973)	23

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1061/73 OF THE COMMISSION**of 24 April 1973****fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 ⁽⁵⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 244/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the

central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 244/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 April 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	43.62
10.01 B	Durum wheat	41.06 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	42.13 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	38.72
10.04	Oats	25.57
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	36.78 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	38.19
10.07 C	Grain sorghum	37.21
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	79.82
11.01 B	Rye flour	70.16
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	72.53
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	85.24

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1062/73 OF THE COMMISSION

of 24 April 1973

fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 15 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1631/72 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of cur-

rencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 April 1973 fixing the premiums to be added to levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	2.00
10.01 B	Durum wheat	0	2.28	2.28	2.07
10.02	Rye	0	4.14	4.14	4.14
10.03	Barley	0	2.49	2.49	2.90
10.04	Oats	0	7.88	7.88	8.29
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.50	0.50	0.99
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.83	0.83	0.83
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	2.80

(¹) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0.356	0.356
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.266	0.266
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.443	0.443	0.516	0.516
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.331	0.331	0.386	0.386
11.07 B	Roasted malt	0	0.386	0.386	0.450	0.450

REGULATION (EEC) No 1063/73 OF THE COMMISSION
of 24 April 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 1035/73 ⁽⁴⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, the refund should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose

central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 April 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9	6th period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1064/73 OF THE COMMISSION
of 24 April 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 254/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of

the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 254/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	6.11
	II. Raw sugar	5.01 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	6.11
	II. Raw sugar	5.01 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92%; if the yield is other than 92%, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 1065/73 OF THE COMMISSION

of 24 April 1973

fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 ⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70 ⁽⁴⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 765/72 ⁽⁵⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1973.

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas this price must be fixed every Tuesday; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5.5.1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27.3.1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1.6.1970, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 15.4.1972, p. 31.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1.786	Bordeaux	No quotation ⁽¹⁾
Montpellier	1.752	Nantes	2.000
Narbonne	1.770	Bari	No quotation ⁽¹⁾
Nîmes	1.725	Cagliari	No quotation
Perpignan	1.682	Chieti	No quotation ⁽¹⁾
Asti	2.253	Ravenna (Lugo, Faenza)	2.192
Firenze	2.240	Trapani (Alcamo)	No quotation
Lecce	No quotation	Treviso	No quotation
Pescara	No quotation		
Reggio Emilia	1.920		
Treviso	No quotation		
Verona (for local wines)	No quotation		
		A II	u.a./hl
R II		Rheinfalz (Oberhaardt)	No quotation
Bari	No quotation ⁽¹⁾	Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
Barletta	No quotation ⁽¹⁾	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation ⁽¹⁾		
Taranto	No quotation		
	u.a./hl	A III	
R III		Mosel	No quotation
Rheinfalz	No quotation	Rheingau	No quotation
Rheinhessen (Hügelland)	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 1066/73 OF THE COMMISSION
of 24 April 1973
fixing the export levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC ⁽⁵⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁶⁾, and in particular Article 10 (3) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 2581/72 ⁽⁷⁾ and all subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2581/72 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1973.

For the Commission
P. J. LARDINOIS
Member of the Commission

ANNEX

Levies on olive oil exported to third countries and Greece

CCT heading No	Amounts in u.a./100 kg
ex 15.07 A I a)	26.836
ex 15.07 A I b)	36.024
ex 15.07 A II	24.177

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 275, 8. 12. 1972, p. 29.

REGULATION (EEC) No 1067/73 OF THE COMMISSION

of 24 April 1973

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-
pean Economic Community ;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the
Accession of new Member States to the European
Economic Community and the European Atomic
Energy Community, signed at Brussels on 22 January
1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain pro-
ducts, in particular Article 7 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, in
particular Article 5 thereof ;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
441/73 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1022/73 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 441/73 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 441/73 are amended as shown in the Annex
to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 April 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOU

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 102, 17. 4. 1973, p. 15.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UCI u.a./1000 kg.)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	9,95	7,50	42,00

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽¹⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

⁽¹⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽¹⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽¹⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽¹⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge
Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 B II a) ⁽¹⁾	1,323	0,998	5.586
11.02 C I ⁽¹⁾	1,393	1,050	5.880
11.02 D I ⁽¹⁾	1,015	0,765	4.284
11.02 E II a) ⁽¹⁾	1,393	1,050	5.880
11.02 F I ⁽¹⁾	1,015	0,765	4.284
11.02 G I	0,249	0,188	1.050
11.07 A I a)	1,771	1,335	7.476
11.07 A I b)	1,323	0,998	5.586
23.02 A I a)	0,149	0,363	0.935
23.02 A I b) 1	0,149	0,363	0.935
23.02 A I b) 2	0,149	0,363	0.935
23.02 A II a)	0,149	0,363	0.935
23.02 A II b)	0,149	0,363	0.935

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n° 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n° 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen:

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente:

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste: 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 17 April 1973

relating to measures against foot and mouth disease

(73/89/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parlia-
ment;

Whereas an epidemic of foot and mouth disease,
caused by a virus foreign to the European Economic
Community, has affected certain areas of south-
eastern Europe and is still affecting Turkey; whereas
this epidemic, as long as is not totally eradicated,
endangers livestock in the Community; whereas the
third countries concerned should therefore be helped
to implement the measures necessary both to eradi-
cate totally the epidemic which has already broken
out and to prevent its recurrence, the achievement of
such an objective being possible by the establishment
of buffer zones to prevent the disease from spreading;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community shall contribute the sum of 600 000
units of account towards the campaign undertaken in
Greece and Turkey against the foreign strain of foot
and mouth disease.

Article 2

The Commission shall be responsible for supervising
the use of the moneys referred to in Article 1, and
shall report to the Council on the implementation of
this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 17 April 1973.

For the Council

The President

A. LAVENS

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 16 April 1973

authorizing the Federal Republic of Germany not to apply Community treatment to preparations and preserves of beans in pod falling within heading No 20.02 ex G of the Common Customs Tariff, originating in the People's Republic of China and in free circulation in the other Member States

(Only the German text is authentic)

(73/90/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof ;

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 10 April 1973 by the German Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to preparations and preserves of beans in pod falling within heading No 20.02 ex G of the Common Customs Tariff, originating in the People's Republic of China and in free circulation in the other Member States ;

Whereas differences in the measures of commercial policy taken in connection with these products by Germany and by the other Member States as regards the People's Republic of China are giving rise to deflection of trade ;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of measures of commercial policy taken by Germany as regards the People's Republic of China ;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof ;

Whereas a proposal for a Regulation on a uniform system of imports for products processed from fruit and vegetables, to be applied by each Member State

as regards third countries, has been placed before the Council ;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Federal Republic of Germany is authorized not to apply Community treatment to imports of the following products, where they originate in the People's Republic of China and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 1 April 1973.

CCT heading No	Description
20.02 ex G	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid — beans in pod

Article 2

The period of validity of this Decision shall expire upon the introduction of a Council Regulation on a uniform system of imports for products processed from fruit and vegetables and in any event not later than 31 December 1973.

Article 3

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 16 April 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e) ⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 16b) :
3. a) The site (Article 16c) :
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c) :
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c) :
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d) :
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f) :
b) The final date for making such request (Article 16f) :
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f) :
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g) :
b) The address to which they must be sent (Article 16g) :
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g) :
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h) :
b) The date, time and place of this opening (Article 16h) :
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i) :
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j) :
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k) :
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l) :
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m) :
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29) :
14. Other information :
15. The date of dispatch of the notice (Article 16a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26. 7. 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Landschaftsverband Rheinland, Fernstraßen-Neubauamt Gummersbach, 527 Gummersbach 1, Albertstr. 22, Telephone : 891.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Federal autobahn Cologne-Olpe in the Wiehl/Marienhagen area.
 b) Project : bridge over the Alpe valley (bridge construction project 134).

Earthworks	c. 19 000 m ³
Bored piles	c. 140 m
Concrete B 160	c. 1 200 m ³
225	c. 200 m ³
300	c. 4 200 m ³
450	c. 8 000 m ³
Steel I	c. 30 tons
III b	c. 920 tons
Prestressing steel 130/145	c. 210 tons
Pavement construction work	c. 7 000 m ²
Railings	c. 670 m

 c) the tender must comprise all lots.
 d)
4. Fixed completion date : 30 April 1975.
5. a) Fernstraßen-Neubauamt Gummersbach, 527 Gummersbach 1, Albertstr. 22.
 b) 25 April 1973.
 c) The specification will only be despatched after payment of the DM 100 fee into the account of the Fernstraßen-Neubauamt Gummersbach with the Sparkasse Gummersbach, account No 251272. A receipted payment slip must be enclosed with the order. There can be no refund of this payment after despatch of the specification.
6. a) 12 July 1973, at 10 a.m.
 b) Fernstraßen-Neubauamt Gummersbach, 527 Gummersbach 1, Albertstr. 22, Room 108.
 c) German.
7. a) Tenderers and their authorized agents.
 b) 12 July 1973, at 10 a.m., in the Fernstraßen-Neubauamt, Gummersbach, Room 108.
8. 5 % of the contract price after awarding of contract. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. The tenderer must prove his financial and economic efficiency and his technical expertise. For this purpose his tender must contain the following documents :
 Evidence of his firm's entry in the trade register.
 Evidence of the total turnover and the firm's turnover during the last 3 business years.
 List of similar building projects carried out by the firm in the past three business years, indicating whether as main contractor or in a consortium.
12. 28 September 1973.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which, in consideration of all technical and economic aspects, appears the most acceptable.
- 14.
15. 11. April 1973.

Open procedure

1. Niedersächsisches Autobahn-Neubauamt Bremerhaven, 285 Bremerhaven, Hansastr. 2, Postfach 3123.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A). Work to be carried out in accordance with German law. Any disputes will be referred to a Hanover court.
3. a) Federal autobahn Bremen-Cuxhaven (A 12) km (federal autobahn) 118 + 475.34 (junction-km federal autobahn/B 6) Section Stotel (B 6) — Bremerhaven (southern boundary of the Land).
b) Bridge construction work (marsh bridge).
Work for Lot I — marsh bridge on the B 6 stripping c. 4 800 m³ topsoil, cutting and placing c. 10 000 m³ earth masses, c. 9 500 m³ topsoil placing and grassing, supply of c. 1 850 tons steel cylinder piles or steel box piles, driving c. 10 700 m. steel cylinder piles or steel box piles (vertical piles), driving c. 1 850 m. steel cylinder piles or steel box piles (raking piles), supply of c. 80 tons steel sheet piling, driving c. 650 m² steel sheet piling, c. 1 500 m³ backfill concrete, c. 10 150 m³ reinforced concrete B 300, c. 420 m³ precast reinforced concrete members B 300, c. 1 300 tons reinforcing steel III b, c. 100 tons reinforcing steel I, c. 290 m. transitional construction, c. 17 800 m² mastic insulation on the deck, c. 2 500 m² copper chequered plate for sealing the ramps, c. 20 300 m² protective layer of mastic asphalt, c. 20 300 m² wearing course of mastic asphalt.
Work for Lot II — partial foundation work on the B 6 for autobahn bridge excavation of c. 140 m³ earth, supply of c. 125 tons steel cylinder piles or steel box piles, driving 950 m. steel cylinder piles or steel box piles, c. 150 m³ backfill concrete B 300, c. 130 m³ reinforced concrete B 300, c. 12 m² reinforced concrete B 450, c. 10 tons reinforcing steel III b, c. 1 ton reinforcing steel I, c. 240 m² sealing work.
c) The contract comprises 2 lots representing the specification details set out under point 3. b). The tender must be submitted for both lots simultaneously since the two projects overlap.
4. 20 months after awarding of tenders.
5. a) Niedersächsisches Autobahn-Neubauamt Bremerhaven, 285 Bremerhaven, Hansastr. 2, Postfach 3123.
b) Specifications will be issued until Friday, 27 April 1973.
c) A receipt showing payment of the DM 80 fee for one set of tendering documents (in duplicate) must be enclosed with the order, Under no circumstances can this payment be refunded. Payment should be made to the Regierungshauptkasse, 216 Stade, account No 1610 with the Stadtsparkasse Stade, or postal cheque account No 6313, endorsing payment slip with 'BW 7341 M — Moorbrücke B 6, Kapitel 0821, Titel 11931'.
6. a) Date for submission of tenders is 18 May 1973, at 11 a.m.
b) Niedersächsisches Autobahn-Neubauamt Bremerhaven, 285 Bremerhaven, Hansastr. 2, Postfach 3123, Eingang 7, Zimmer-Nr. 39.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorised agents.
b) Date for opening of tenders is 18 May 1973, at 11 a.m. Niedersächsisches Autobahn-Neubauamt Bremerhaven, 285 Bremerhaven, Hansastr. 2.
8. A guarantee of 5 % of the contract price is required, to be deposited in DM with a German bank or as guarantee. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the GFR will be accepted.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B) — and the additional conditions of contract for the execution of road construction work (ZV-Stra.).
- 10.
11. The tenderer must furnish the following evidence with his order for the tendering documents :
— applicant's turnover in the last three completed business years for building and other projects comparable to the present project, including share in consortia or with other joint bidders,
— building projects carried out in the last three completed business years comparable in scope and technical requirements to the project set out in the tender,
— Yearly average number of workers employed in the last three completed financial years, broken down according to occupational groups,
— technical equipment available to the applicant for carrying out the work required,
— entry in trade register at the locality of the applicant's head office or domicile.
12. 31 July 1973.
13. In accordance with § 25 VOB/A, the contract will be awarded to the tender which, in consideration of all technical and economic aspects, appears the most acceptable. The contract criteria are set out individually in the specification, in order of importance.
- 14.
15. 11 April 1973.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 449/73 of 6 February 1973 amending Regulation (EEC) No 1013/71 as regards the calculation of the compensatory amounts applicable in consequence of monetary developments to trade in agricultural products with the new Member States

(Official Journal of the European Communities, No L 52, 25 February 1973)

Page 1, Article 1.

instead of: 'Article 2a'

read: 'Article 2b'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 450/73 of 6 February 1973 fixing monetary compensatory amounts for certain agricultural products

(Official Journal of the European Communities No L 52, 25 February 1973)

In the Annex A I (pages 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 and 13) from CCT heading number 11.01 C the indicated amounts are expressed per 100 kg.

In Annex A II page 14-19 the columns must be read as follows :

- The figures in column 3 are the same as those in column 2 ;
The figures in column 3 should be placed in column 4 ;
The figures in column 4 should be placed in column 5 ;
The figures in column 5 should be placed in column 6 ;
The figures in column 6 should be placed in column 7 ;
- The figures in column 9 are the same as those in column 8 ;
The figures in column 9 should be placed in column 10 ;
The figures in column 10 should be placed in column 11 ;
The figures in column 11 should be placed in column 12 ;
The figures in column 12 should be placed in column 13 ;
- The figures in column 15 are the same as those in column 14 ;
The figures in column 15 should be placed in column 16 ;
The figures in column 16 should be placed in column 17 ;
The figures in column 17 should be placed in column 18 ;
The figures in column 18 should be placed in column 19.

Annex A V, page 32, A, notes :

instead of: footnote (*)

read: 'For products under the subheading 04.01 A II a) the amount to be applied is 0.46 DM.'

Annex B I, page 52, 11.01 C Deutschland, column Italien :

instead of: '2,43'

read: '3,43'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 457/73 of 31 January 1973 fixing the
export refunds for wine

(Official Journal of the European Communities, No L 53, 26 February 1973)

page 15, article 2 :

instead of : 'This Regulation shall enter into force on the third day.'

read : 'This Regulation shall enter into force on the day of its publication.'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 648/73 of 1 March 1973 laying down
detailed rules for the application of 'monetary' compensatory amounts

(Official Journal of the European Communities No L 64, 9 March 1973)

page 4, Article 7, paragraph 2

instead of : '...', Articles 3 to 9 shall apply'.

read : '...', Articles 8 to 13 shall apply'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 649/73 of 1 March 1973 fixing the monetary
compensatory amounts

(Official Journal of the European Communities No L 64, 9 March 1973)

Annex I, secteur 2, page 13, CCT heading No :

instead of :

02.01 A II a) 1
02.01 A II a) 2
02.01 A II a) 3
02.01 A II a) 4
02.01 A II a) 5
02.01 A II a) 6

read :

02.01 A III a) 1
02.01 A III a) 2
02.01 A III a) 3
02.01 A III a) 4
02.01 A III a) 5
02.01 A III a) 6

Annex I, secteur 3, page 15, footnotes, Italian :

footnote (1) ;

instead of : 'l'importo di compensazione non è concesso'

read : 'l'importo di compensazione non è riscosso'

footnote (2) ;

instead of : 'l'importo di compensazione è riscosso'

read : 'l'importo di compensazione non è riscosso'.

Annex I, secteur 4, p. 16, title,

instead of :

'Secteur des œufs et de la viande de volaille — Eggs and Poultry — Sektor Eier und Geflügel-fleisch — Settore uova e pollame — Sector melk en zuivelprodukten — Fjerkrækød og æg'

read :

'Secteur des œufs et de la viande de volaille — Eggs and Poultry — Sektor Eier und Geflügel-fleisch — Settore uova e pollame — Slachtpluimvee en eieren — Fjerkrækød og æg'.

Annex I, secteur 5, page 20, 04.03 A, 04.03 B

in front of the CCT heading No 04.03 A and 04.03 B add the footnote No (4).

Annex I, secteur 5, page 20, ex 04.04 :

read after the CCT heading No ex 04.04 :

'with the exception of the cheeses Grana-Padano and Parmigiano Reggiano and the cheeses mentioned in the CCT heading No 04.04 A I, 04.04 B and 04.04 D I.'

Annex I, secteur 5, page 21, 04.03 A, ex 04.04 column United Kingdom and Ireland (a) in front of the CCT heading No 04.03 A and ex 04.04 add the footnotes No (6) and (7).

Annex I, secteur 5, page 22, notes :

after footnote (5) read :

'(6) For importations from New Zealand in accordance with the provisions of Protocol No 18 this amount is reduced to 2.84.

(7) For importations from New Zealand in accordance with the provisions of Protocol No 18 this amount is reduced to 2.73.

Annex I, sector 7, page 24 :

In front of the CCT heading No 17.02 ex D add the footnote (2)

In front of the CCT heading No 17.02 ex F add the footnote (3)

In front of the CCT heading No 17.05 ex C add the footnote (4)

After footnote (1) read :

(2) Other Sugars and Syrups excluding sorbose

(³) Caramelised Sugars coming under tariff heading 17.01

(⁴) Others excluding molasses containing added flavouring or colouring material.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 811/73 of 23 March 1973 altering the
'monetary' compensatory amounts

(Official Journal of the European Communities No L 79, 27 March 1973)

— Annex I, secteur 3, page 7, footnotes, Italian :

Footnote (¹)

instead of : 'l'importo di compensazione non è concesso'

read : 'l'importo di compensazione non è riscosso.'

— Annex I, secteur 4, page 8, title :

Instead of :

'Secteur des œufs et de la viande de volaille — Eggs and Poultry — Sektor Eier und Geflü-
gelfleisch — Settore uova e pollame — Sector melk en zuivelprodukten — Fjerkrækød
og æg' ;

read :

'Secteur des œufs et de la viande de volaille — Eggs and Poultry — Sektor Eier und Geflü-
gelfleisch — Settore uova e pollame — Slachtpluimvee en eieren — Fjerkrækød og æg'.

— Annex I, secteur 7, page 16 :

In front of the CCT heading No 17.02 ex D add the footnote (²)

In front of the CCT heading No 17.02 ex F add the footnote (³)

In front of the CCT heading No 17.05 ex C add the footnote (⁴)

After footnote (¹) read :

(²) Other Sugars and Syrups excluding sorbose

(³) Caramelised Sugars coming under tariff heading 17.01

(⁴) Other excluding molasses containing added flavouring or colouring material.
